

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1967)  
**Heft:** 1527  
  
**Artikel:** Interlaken  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-695059>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

punti *Rebstein* 3 par. 4p. *Gossau* 2 partite Op. — *Amichevole*: Lugano-West Ham United 1-4. — *Ciclismo* Arrivo a Locarno della seconda tappa del 31° Giro: Gianni Motta (Italia), Puschel (Germania), Della Torre (Italia), Maurer (Svizzera) a 5' 15" dal vincitore.

*Poncione di Vespero.*

## THUN — NEWS AND EVENTS

Two events are the highlights of the summer programme at this charming old town at the western extremity of Lake Thun. The Swiss Show Jumping Championships took place on 25th June. And then, for a whole month — from 15th July to 15th August — Ferdinand Raymond's "Der Alpenkönig" will be featured at the open-air theatre in the park of Schloss Schadau. A visit to this theatre can be usefully combined with a look at the temporary exhibition in the castle or an inspection of the "Woher Panorama". The latter is an extremely interesting, 150-year old painting depicting the town of Thun as if on a cinerama screen.

Acquatic sports are well catered for around Lake Thun. The Swiss Sailing School has stations at Hilterfingen, Spiez and Neuhaus. With its two dozen yachts and dinghies, the School organised some 750 courses last year, a number testifying to its popularity. At Gunten there is something rather different — the Water-Ski School. If you can ski, why not have a go at water ski-ing? But don't lean forward, as you would when ski-ing on snow . . . on water you do the opposite, and lean backwards! An interesting point is that almost every good skier picks up water ski-ing in a jiffy. However, give it a miss if you can't swim.

[S.N.T.O.]

## INTERLAKEN

Interlaken has a special lure for golfers this year: "golf holidays" with unrestricted use of the 18-hole full-size course (Par 72) with a total length of 7,100 yards. These golf holidays cost from 285 to 260 Swiss francs for seven days, according to hotel category. This is an all-in charge covering accommodation and board, service and visitors' tax at the hotel of one's choice as well as five hours of tuition by a qualified professional golfer.

\* \* \*

The Parkhotel Mattenhof will begin the season with the opening of its own heated swimming pool. Measuring 66 x 30 ft., the pool is flanked by a large sun lawn and a tennis court. Open-air performances of Schiller's "Wilhelm Tell" will be held from 8th July to 2nd September; there will be seventeen performances, a new feature being the afternoon performance on 1st August.

[S.N.T.O.]

## THE BIGGEST AERIAL CABLEWAY IN THE WORLD TO BE BUILT IN SWITZERLAND

The Squaw Valley Development Co., owner of all the transport facilities at the Olympic Sports Centre at Squaw Valley, in the United States, has commissioned a Swiss firm to build the biggest aerial cableway in the world. For the first time, cabins are to be built capable of holding 120 passengers. The Swiss firm was awarded the order in the face of keen international competition from practically all the big aerial cableway builders in the world.

[O.S.E.C.]

**FOR *Your*  
WORLD  
TRANSPORT**  
(ANYTHING - ANYWHERE)

**WORLD TRANSPORT**

20/22 EMERSON STREET  
LONDON S.E.1.

AIRPORT OFFICES:  
LONDON BIRMINGHAM SOUTHEND  
MANCHESTER YEADON GATWICK



**WORLD TRANSPORT**

*Ask /  
first!*

Tel: WATerloo 6996 . Telex: 28401 London

**AGENCY LIMITED**

Specialized Regular Groupage Services  
GREAT BRITAIN - SWITZERLAND and ITALY  
and VICE VERSA

BRANCHES: BASLE · MANCHESTER · BRADFORD · BIRMINGHAM · HULL · SHEFFIELD · LIVERPOOL  
LEICESTER · STOKE